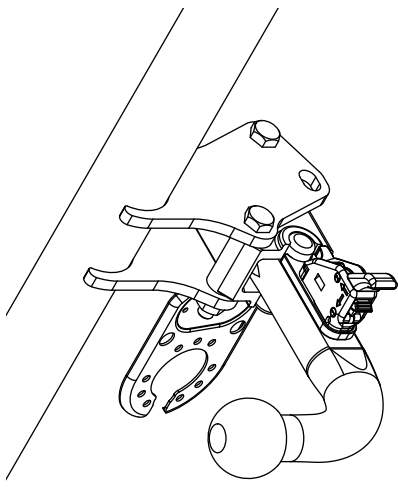


Fitting instructions
Make: Dacia
Logan; 2005->
Type: 4603



94/20/EC

Couplingsclass: A50-X

Approved
e11 00-5960

Max. mass trailer : 1100 kg

Max. vertical load : 75 kg

D-Value: 6,4 kN

8.8

10.9

8

10

Torque settings for nuts and bolts (8.8)

M10

46 Nm 41 Nm (self-locking)

Torque settings for nuts and bolts(10.9)

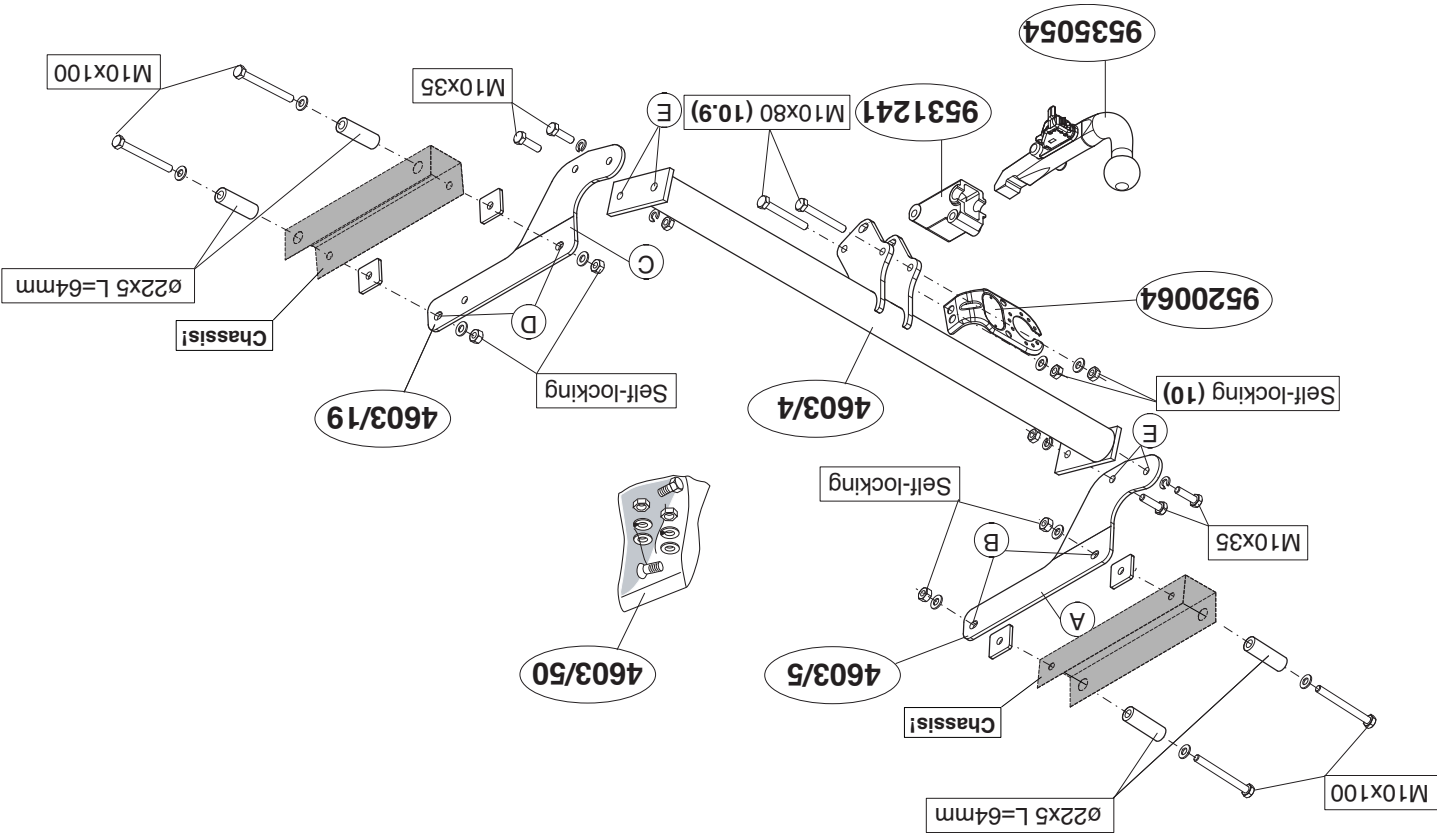
M10

60Nm (self-locking)

0km

+

1000km



1. Neem de uitlaat uit de achterste ophangrubbers.
2. Verwijder eventueel de plakkers t.p.v. de bevestigingspunten.
3. Verwijder t.p.v. de contactvlakken van de trekhaak met het voertuig de aanwezige kit of wax.
4. Zaag in het midden aan de onderzijde van de bumper een deel van 75 mm breed en 50 mm diep uit.
5. Verwijder t.p.v. de aangegeven punten de rubberen doppen (zie fig. 1).
6. Monteer zijplaat A op de punten B handvast.
7. Monteer zijplaat C op de punten D handvast.
8. Monteer het balkgedeelte tussen de zijplaten op de punten E handvast.
9. Monteer het kogelhuis inclusief stekkerplaat, sluitringen en zelfborgende moeren.
10. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig tabel vast.
11. Monteer het verwijderde.

Raadpleeg voor demontage en montage van voertuig onderdelen het werkplaats handboek.

Raadpleeg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.

Raadpleeg voor montage en demontage van het afneembare kogelsysteem de bijgevoegde montagehandleiding.

BELANGRIJK:

- * Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.
- * Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
- * Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.
- * **Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat electriciteits-, rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.**
- * Verwijder "indien aanwezig" de plastik dopjes uit de puntlasmoeren.

* Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.

1. Release the exhaust pipe from its last two holders.
2. Remove any stickers that may be present at the points of attachment.
3. Remove any wax or glue present where the tow bar is in contact with the vehicle.
4. On the underside of the middle of the bumper, saw out a portion measuring 75 mm wide and 50 mm deep.
5. Remove the rubber caps at the points indicated (see fig. 1).
6. Fit side plate A at points B, hand-tight.
7. Fit side plate C at points D, hand-tight.
8. Fit the member section between the sideplates at points E, hand-tight.
9. Fit the ball housing, including socket plate, flat washers and self-locking nuts.
10. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the table.
11. Fit the section removed.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook.

For fitting instructions and attachment method, see drawing.

See the assembly manual supplied for instructions on fitting the removable ball system.

NOTE:

* **Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation MUST be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Brink International do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.**

* The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".

© 460370/24-03-2006/3



Dispositivo di traino tipo: 4603
Per autoveicoli: Dacia Logan; 2005->
Tipo funzionale:

Classe e tipo di attacco: A50-X
Omologazione: e11 00-5960
Valore D: 6,4 kN
Carico Verticale max. S: 75 kg

Larghezza rimorchiabile per Caravan e T.A.T.S.: 2,45m vedere CARTA di CIRCOLAZIONE VEICOLO (motrice) + 70 cm = ..arrotondare ai 5 cm superiore (vedi D.M.28/05/85)

Massa rimorchiabile: vedi carta di circolazione dell' autoveicolo

Per verificare l'idoneità del dispositivo di traino omologato a norma CEE 94/20, all'installazione sulla vettura su cui si intende procedere al montaggio, compilare la seguente formula (se necessario declassare la massa rimorchiabile):

$$D = \frac{T \times C}{T + C} \times 0,00981 \leq 6,4 \text{ kN}$$

dove: T= Massa Complessiva Max. della motrice (in kg)
C= Massa Rimorchiabile Max. della motrice (in kg)

DA COMPILARE PER IL COLLAUDO

DICHIARAZIONE DI CORRETTO MONTAGGIO: la sottoscritta Ditta dichiara di aver montato in maniera corretta ed in conformità alle prescrizioni sia del costruttore del veicolo che del costruttore del dispositivo stesso il seguente dispositivo di attacco meccanico:

tipo:.....
Il dispositivo di attacco sopra indicato è stato installato su autoveicolo
modello:.....
targa:.....
Data:.....

TIMBRO e FIRMA

Si dichiara inoltre di aver informato l'utente del veicolo sull'USO e MANUTENZIONE del dispositivo stesso.

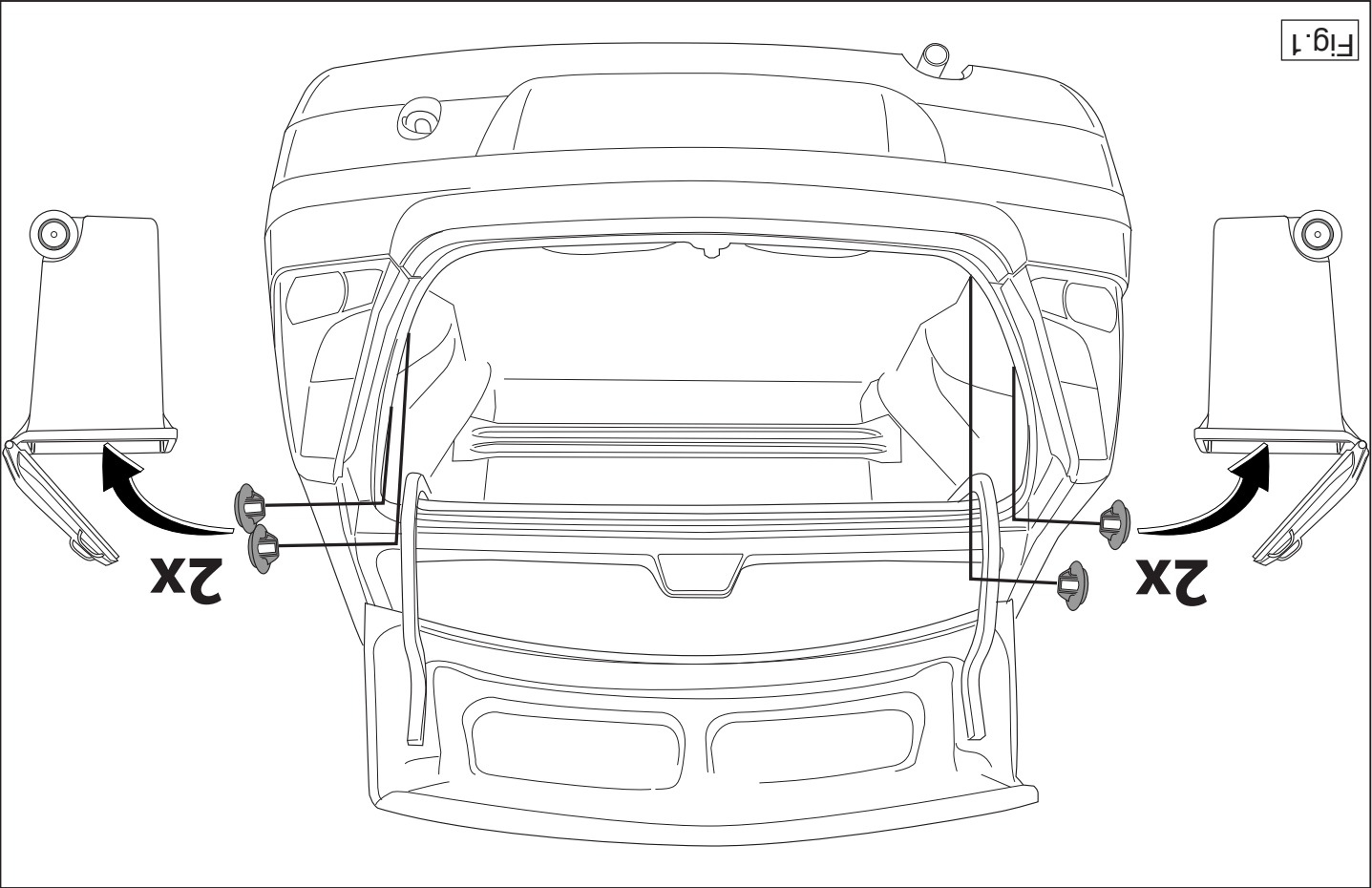


Fig. 1

- * Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
- * Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
- * **Do not drill through electrical, brake- or fuel lines.**
- * Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.
- * This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.

D MONTAGEANLEITUNG:

1. Den Auspuff aus den hintersten Gummiaufhängungen nehmen.
2. Gegebenenfalls die Aufkleber bei den Befestigungspunkten entfernen.
3. Bei den Berührungsoberflächen der Anhängervorrichtung mit dem Fahrzeug den vorhandenen Kitt oder das Wachs entfernen.
4. Auf der Unterseite der Stoßstange in der Mitte einen 75 mm breiten und 50 mm tiefen Teil heraus schneiden.
5. Bei den angegebenen Punkten die Gummikappen entfernen (siehe Abb. 1).
6. Die Seitenplatte A bei den Punkten B halbfest montieren.
7. Die Seitenplatte C bei den Punkten D halbfest montieren.
8. Den Träger Teil zwischen die Seitenwände bei den Punkten E halbfest montieren.
9. Das Kugelgehäuse einschließlich Steckdosenplatte, Unterlegscheiben und selbstsichernder Muttern montieren.
10. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Tabelle festziehen.
11. Das Enternter wieder montieren.

Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.
Für die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate ziehen.
Für die Montage und Demontage des abnehmbaren Kugelsystems die beiliegende Montageanleitung zu Rate ziehen.

- HINWEISE:**
- * Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.
 - * Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonservierung (Wachs) und Antiröhrmaterial entfernt werden.
 - * **Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.**
 - * Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.
 - * Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikklappen von den Punktschweißmütern.
 - * Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeugs ist Ihr Händler zu befragen.
 - * Die Quetschmütern müssen nach einem späteren lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

1. Détacher l'échappement des attaches en caoutchouc postérieures.
2. Le cas échéant les autocollants placés sur les points de fixation.
3. Retirer le mastic ou la cire qui se trouve sur les surfaces de contact de l'attache-remorque avec le véhicule.
4. Scier au milieu de la face inférieure du pare-chocs un morceau de 75 mm de large et 50 mm de profondeur.
5. Enlever les bouchons en caoutchouc à l'emplacement des points indiqués (voir la fig. 1).
6. Monter la plaque latérale B à l'emplacement des points H sans ser- rer.
7. Monter la plaque latérale B à l'emplacement des points H sans ser- rer.
8. Monter la poutre entre les plaques latérales.
9. Monter le logement de la rotule y compris la prise électrique, les rondelles de blocage et les écrous auto freinés.
10. Serrer tous les boulons et écrous conformément au tableau.

11. Monter ce qui a été retiré.

Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice du fabricant.

Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation. Pour le montage et le démontage de la rotule amovible, consulter la notice de montage jointe.

REMARQUE:

- * Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.
- * Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
- * Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
- * **Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.**
- * Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.
- * Cette notice de montage doit être conservée à bord du véhicule après montage de l'attelage.

S

MONTERINGSANVISNINGAR:

1. Lossa avgasröret ur sina bakersta gummifästen.
2. Avlägsna eventuellt klistermärkena som sitter på fästpunkterna.
3. Avlägsna all beläggning eller vax från dragkrokens kontaktytor med fordonet.
4. Såga ut en del på 75 mm bred och 50 mm djup ur mitten av stötfångarens undersida.
5. Avlägsna gummikåporna vid de markerade punkterna (se fig. 1).
6. Fäst sidoplattan A så att den pekar mot B, hårt dragen.
7. Fäst sidoplattan C så att den pekar mot D, hårt dragen.
8. Montera balkdelen mellan sidoplattorna så att den pekar mot E, hårt dragen.
9. Montera kulhuset inklusive kontaktplattan, planbrickor och självlåsan-

de muttrar.

10. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt tabellen.

11. Montera det som avlägsnats.

Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordons delar.

Se skissen för montering och monteringsmaterial.

Se de bifogade monteringsanvisningarna för montering och demontering av det löstagbara kulsystemet.

OBS:

- * Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- * Kontakta din återförsäljare för ditt fordon's max. dragvikt och tillåtna kult-ryck.
- * **Vid borrning skall man se till att elektrisk-, broms- och bränsleledningarna inte skadas.**
- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
- * Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans bilens övriga dokument.

DK

MONTAGEVEJLEDNING:

1. Tag udstødningen ud af de bageste ophænggummier.
2. Fjern evt. mærkaterne ved montagepunkterne.
3. Fjern ved kontaktområder mellem køretøjet og anhængertrækket det tilstedeværende kit eller voks.
4. Sav midt på kofangerens underside en del på 75 mm bredde og 50 mm dybde ud.
5. Fjern gummikapslerne ved de markerede punkter (jævnfør fig. 1).
6. Monter sideplade A manuelt ved punkterne B.
7. Monter sideplade C manuelt ved punkterne D.
8. Monter bjælkedelen mellem sidepladerne manuelt ved punkterne E.
9. Monter kuglehuset, inklusive kontaktplade, planskiver og selvslående

© 460370/24-03-2006/5

прилагаемому руководству по монтажу.

ВНИМАНИЕ:

- * Проверьте, чтобы все детали были правильно установлены, и проверьте, чтобы все детали были правильно установлены.
- * Проверьте, чтобы все детали были правильно установлены, и проверьте, чтобы все детали были правильно установлены.
- * Проверьте, чтобы все детали были правильно установлены, и проверьте, чтобы все детали были правильно установлены.
- * Проверьте, чтобы все детали были правильно установлены, и проверьте, чтобы все детали были правильно установлены.
- * Проверьте, чтобы все детали были правильно установлены, и проверьте, чтобы все детали были правильно установлены.
- * Проверьте, чтобы все детали были правильно установлены, и проверьте, чтобы все детали были правильно установлены.
- * Проверьте, чтобы все детали были правильно установлены, и проверьте, чтобы все детали были правильно установлены.
- * Проверьте, чтобы все детали были правильно установлены, и проверьте, чтобы все детали были правильно установлены.
- * Проверьте, чтобы все детали были правильно установлены, и проверьте, чтобы все детали были правильно установлены.

brzdových a palivových kontaktů.
* Pokud jsou na maticích bodověho svařování plastová víčka, odstraňte je.
* Po montáži uschovejte tento manuál k ostaticím dokladům vozidla.

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

- Engedje ki a kipufogócsövet annak két tartójából.
- Távolítsa el az összes címkét az érintkezősi pontok helyén.
- Távolítsa el az összes kendő anyagot illetve ragasztót a vontatórúd a járművel érintkező részeinél.
- Az ütköző közepének alsó részén, fűtésejlen ki egy 75 mm széles és 50 mm mély darabot.
- Távolítsa el a gumi védő fedelet a feltüntetett pontokban (lásd az 1. ábrát).
- Szerelje fel a A oldalsó lemezt a B-val jelölt pontokba, majd szorítsa meg kézzel.
- Szerelje fel a C oldalsó lemezt a D-val jelölt pontokba, majd szorítsa meg kézzel.
- Hejyezze fel a rudelmelet az oldallemezsek közé a E-val jelölt pontokba.
- Illeszse fel a gömbházat, az illesztő lemezzel, a lapos alátétekkel, és az önmagától záródó anyacsavarokkal együtt.
- Szorítsa be az összes anyát és csavart a táblában feltüntetett csavaróymatékig.
- Hejyezze vissza az eltávolított elemet.

A szerelés és a járműalkatrészek összeillesztése érdekében, lásd a munkahelyi kézikönyvet.
Az összeillesztési utasítás és a csatlakozási eljárás érdekében, lásd a rajzot.
Az eltávolítható gömbrendszere összezerelése érdekében, lásd a összezerelési kézikönyvet.

- Spænd alle bolte og møtrikker jf. tabellen.
- Monter de fjernede dele.

Rådfor for demontering og montage af dele til køretøjet arbejds-ladshåndbogen.
Rådfor for montage og montagemidler skitsen.
Rådfor for montage og demontering af det affælgelige kuglesystem den vedlagte montagevejledning.
BEMÆRK:
* Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
* Underovnsbehandlinggen skal fjernes de steder hvor trækkeet ligger an mod bilen.
* Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.
* **Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinslange** Fjern plasticpropoperne "om de findes" fra de punktvisesede møtrikker.

* DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.
INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

- Desprender el tubo de escape de las últimas goma de sujeción.
- Retirar eventualmente los adhesivos a la altura de los puntos de sujeción.
- Retirar a la altura de las superficies de contacto del gancho de remolque con el vehículo el pegamento o la cera existentes.
- Serrar y sacar del centro del lado inferior del parachoques una parte de 75 mm de ancho y 50 mm de profundidad.
- Retirar a la altura de los puntos indicados los tapones de goma (véase la fig. 1).
- Coloque la placa lateral A en los puntos B y fíjela a mano.
- Coloque la placa lateral C en los puntos D y fíjela a mano.
- Montar la parte de larguero entre las placas laterales en los puntos E y fíjela a mano.

FONTOS

- Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjünk felvilágosítást kereskedőnkől.
- Amennyiben a csatlakozási pontok bitűmennei, vagy zárszökkenté anyagi állami maximálisan vonatkozó megengedett teher mértékénél.
- A jármű állati maximálisan vonatkozó megengedett teher mértékénél.
- Fűrés során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fém- és az üzemanyag-vezetéseket.
- Amennyiben ponttegesztéssel rögzített anyákkal találkozzunk, vegyük le a felszerelés után az útmutatót Certzzük a gépjármű papírjaival együtt.

РУС ПОКОВОДСТВО ДЛЯ МОНТАКА:

- Вынуть выхлопную трубу из крайних резиновых колец для подвески.
 - По мере необходимости, удалить наклейки на местах крепления.
 - Удалить имеющийся клей или парафин на месте соприкосновения буксирного крюка с автомобилем.
 - Выпилить из бампера в середине снизу часть размером 75 мм шириной и 50 мм глубиной.
 - Удалить резиновые пробки в указанных точках (см. рис. 1).
 - Установить боковую панель А в точках В, слерка закрепив ее.
 - Установить боковую панель С в точках D, слерка закрепив ее.
 - Установить брус между боковыми панелями в точках E.
 - Установить корпус с шаром, вместе со штенсельной платой, шайбами и самоконтрашиющимся гаиками.
 - Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными в таблице.
 - Установить снятые ранее детали.
- ДЛЯ ИНСТРУКЦИЙ ПО СНЯТИЮ И УСТАНОВКЕ ДЕТАЛЕЙ АВТОМОБИЛЯ, ОБРАЩАЙТЕСЬ К РУКОВОДСТВУ ДЛЯ РАБОТНИКОВ ГАРАЖЕЙ.**
Информацию о монтаже и действиях крепления вы найдете в схеме.
ДЛЯ ИНСТРУКЦИЙ ПО УСТАНОВКЕ И СНЯТИЮ СЪЕМНОГО КРЮКА С ШАРом, ОБРАЩАЙТЕСЬ К

© 460370/24-03-2006/9

Consultar para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo el manual de instalación de taller.
Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.
Consultar para el montaje y desmontaje del sistema de la bola extraíble las instrucciones de montaje adjuntas.
N.B.:
* Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consultese al concesionario.
* Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
* Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
* **No aguarrear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina** Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
* Guardar estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

- Estirare il tubo di scarico dai sostegni in gomma più esterni.
- Rimuovere gli eventuali adesivi dai punti di fissaggio.
- Rimuovere il mastice o la cera presenti sulle superfici di contatto del ganccio tirato con il veicolo.
- Segare via dalla parte centrale inferiore del paraurti un pezzo largo 75 mm e profondo 50 mm.
- Rimuovere i tappi in gomma dai punti indicati (vedi fig. 1).
- Fissare manualmente la piastra laterale A in corrispondenza dei punti

© 460370/24-03-2006/6

- B.
7. Fissare manualmente la piastra laterale C in corrispondenza dei punti D.
8. Montare la traversa fra i pannelli laterali in corrispondenza dei punti E.
9. Montare l'alloggiamento della sfera, completa di portapresa, rondelle e dadi autobloccanti.
10. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate in tabella.
11. Montare quanto rimosso.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.

Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

Per il montaggio e lo smontaggio del sistema a sfera rimovibile, consultare le istruzioni di montaggio allegate.

N.B.:

- * Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
- * Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- * Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- * **Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.**
- * Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- * Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.

PL INSTRUKCJA MONTAŻU:

1. Wysunąć rurę wydechową z ostatniego gumowego zawieszenia.
2. Usunąć ewentualnie zlepiszcze z punktów montażowych.
3. Usunąć w miejscu powierzchni stycznych haka holowniczego z pojazdem znajdujący się tam kit lub wosk.

4. Wypilować w środkowej części od spodu zderzaka odcinek szerokości 75 mm i 50 mm w głąb.
5. W oznaczonych miejscach usunąć gumowe nakładki (patrz rys. 1).
6. Zamontować płytę boczną A w miejscu punktów B, bez przykręcania.
7. Zamontować płytę boczną C w miejscu punktów D, bez przykręcania.
8. Zamontować odcinek poprzecznicę pomiędzy płytami bocznymi w miejscu punktów E.
9. Zamontować obudowę kuli wraz z płytą z gniazdem wtykowym, pierścieniami uszczelniającymi i nakrętkami zamożabezpieczającymi się.
10. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z tabelą.
11. Zamontować to co zostało usunięte.

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.

Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.

Co do montażu i demontażu zdejmowanej kuli zapoznać się z załączoną instrukcją montażu.

Wskazówki:

- Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcane.
- **Podczas ewentualnych odwiertów upewnić się, że w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.**
- Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.
- Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
- Utrzymywać kulę czystą i, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
- Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

© 460370/24-03-2006/7

Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres jego użytkowania.

SF ASENNUSOHJEET:

1. Irrota pakoputki takimmaisista kannatinkumeista.
2. Poista mahdolliset tarrat kiinnityskohdista.
3. Poista mahdollinen kitti ja vaha kohdista, joissa vetokoukku on kosketuksissa ajoneuvoon.
5. Sahaa irti puskurin alaosan keskiväliltä 75 mm leveä ja 50 mm syvä osa.
6. Poista kumisuojukset merkityistä kohdista (ks. kuva 1).
7. Kiinnitä löyhästi sivulevy A kohtiin B.
8. Kiinnitä löyhästi sivulevy C kohtiin D.
9. Kiinnitä palkkiosa sivulevyjen väliin löyhästi kohtiin E.
10. Kiinnitä kuulakotelo sekä pistorasialevy, sulkurenkaat ja itselukittuvat mutterit.
11. Kiristä kaikki pultit ja mutterit taulukon mukaisesti.
12. Kiinnitä irrotetut osat.

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpaikalla käytetty käsikirja.

Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.

Irrotettavan kuulajärjestelmän asennus- ja purkamisohjeet, ks. oheinen asennusopas.

TÄRKEÄÄ:

- * "Ajoneuvoa" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovellutuksesta/sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleenmyyjältä.
- * Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinänestokerros, se on poistettava.
- * Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleenmyyjältä.
- * **Porattaessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jarru- tai polttoainejohtojen kanssa.**
- * Poista, "mikäli olemassa", pistehitsausmuttereiden muovisuojuukset.

* Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeen säilytettävä yhdessä ajoneuvoa koskevien papereiden kanssa.

CZ POKYNY K MONTÁŽI:

1. Uvolněte poslední dva držáky výfuku.
2. Odstraňte jakékoliv nálepky z míst připojení.
3. Odstraňte jakýkoliv vosk nebo lepidlo z místa spojení tažné tyče s vozidlem.
4. Ve spodní části středu nárazníku odřízněte část o rozměrech 75 mm šířky a 50 mm hloubky.
5. Odstraňte gumové víčko dle návodu (viz schéma 1).
6. Připevňte boční destičku A v bodě B, přitáhněte rukou.
7. Připevňte boční destičku C v bodě D, přitáhněte rukou.
8. Připevňte část nosníku mezi boční destičky v bodě E.
9. Připevňte kryt tažné koule včetně zásuvkové destičky se zásuvkou, plochých podložek a pojistných matic.
10. utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou v tabulce.
11. Připevňte odstraněnou část.

Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku.

Montážní pokyny a metoda připevnění dle náčrtu.

Před montáží vyměnitelného systému tažné koule konzultujte montážní manuál.

DŮLEŽITÉ

- * Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.
- * Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraňte je.
- * Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.
- * **Při vtírání dbejte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických,**

© 460370/24-03-2006/8